Electrolux

DE6RS / DE6RI
DE9RS / DE9RI

CAMPANA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Manual de usuario

¡FELICITACIONES! Acaba de adquirir un electrodoméstico Electrolux de calidad mundial, con un diseño moderno, atrevido y la tecnología más avanzada. En este manual encontrará toda la información para su seguridad y el uso adecuado de su Campana.

⚠ ATENCIÓN

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guarde este manual para futuras referencias.

Si tiene alguna pregunta, llame al Servicio de Atención al Cliente en su región de su país.

Observe el modelo de su producto en la boleta de compra para identificar las informaciones correctas en este manual.

Guarde la boleta de compra. La garantía sólo es válida previa presentación en un Servicio Autorizado de Electrolux.

Consulte el sitio web ***www.electrolux.com*** y encuentre información sobre accesorios, manuales y catálogos originales para toda la línea de productos Electrolux.

Consejos Ambientales



El material del embalaje es reciclable. Procure seleccionar plásticos, papel y cartón y enviar a las compañías de reciclaje. Este aparato no puede ser tratado como basura doméstica. En vez de eso, debe ser entregado al centro de recogida selectiva para reciclaje de equipos electro-electrónicos que cumplan con la legislación local.

Tabla de Contenido

1. Seguridad **2**
2. Descripción del producto **3**
3. Instalación **5**
4. Cómo utilizar **9**
5. Recomendaciones importantes **9**
6. Limpieza y mantenimiento **9**
7. Solución de problemas **12**
8. Especificaciones técnicas **13**

1. Seguridad

⚠ ATENCIÓN

Guarde la boleta de compra. La garantía sólo es válida previa presentación en un Servicio Autorizado de Electrolux.

La etiqueta de identificación que contiene el código, modelo, fabricante y demás información será utilizada por el Servicio Autorizado Electrolux si su campana requiere reparación, no la retire del lugar donde está adherida. Este producto no se destina a la utilización por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del producto o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurar que no estén jugando con el producto.

La llama de la cocina encendida sin ollas encima y con la campana conectada puede dañar los filtros y causar incendio.

Nunca deje sartenes con aceite calentando en la cocina, pues el aceite puede incendiarse espontáneamente debido al sobrecalentamiento.

Nunca conecte la campana sin que los filtros de aluminio estén instalados.

Para que la campana funcione correctamente, las ventanas de la cocina deben estar cerradas. Abra la ventana de un ambiente próximo.

Si la campana está funcionando al mismo tiempo que una estufa o una chimenea que depende del aire ambiente (por ejemplo, calentadores de gas, diésel, carbón, leña, calentadores de agua, etc.), tenga cuidado ya que cuando se enciende en modo de extracción, el producto elimina del ambiente el aire necesario para la combustión de la estufa y chimeneas.

Debe existir una ventilación adecuada en el ambiente cuando la campana se utilice junto con estufas de gas u otros combustibles.

En este caso el aire debe ser descargado por una chimenea utilizada para la extracción del humo generado.

Se deben observar las regulaciones respecto a la descarga de aire.

Asegúrese de que el producto no se apoye sobre el cable de alimentación/ eléctrico.

El método de fijación no depende del uso de adhesivos, ya que no se consideran un medio de fijación fiable.

⚠ ATENCIÓN

Existe un riesgo de incendio si la limpieza no es realizada de acuerdo con las instrucciones.

Nunca limpie la campana con productos inflamables.

Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con un Servicio Autorizado Electrolux para acordar un reemplazo para evitar riesgos.

No se debe flambear alimentos debajo de la campana.

No se recomienda el uso de esta campana en parrillas para barbacoa.

Si ocurre un incendio, desconecte la campana y la cocina. Sofoque el fuego y nunca use agua.

Las piezas accesibles pueden calentarse durante el uso de aparatos de cocina.

Su dispositivo está equipado con un enchufe de cable de alimentación de 3 pines. El pin de conexión a tierra no se puede cortar.

El aire no puede ser descargado en ducto utilizado para la extracción de humo proveniente de aparatos a gas u otros combustibles.

Para el Usuario/Instalador

Antes de encender la campana, verifique que el voltaje del enchufe donde se conectará la campana sea el mismo que el voltaje indicado en la etiqueta ubicada al lado del enchufe (en el cable eléctrico).

Para evitar choques eléctricos, desconecte la campana de la toma siempre que haga limpieza o mantenimiento.

Nunca desenchufe la campana tirando del cable de alimentación. Desconéctela halando por el enchufe. No fije, tuerza ni amarre el cable de alimentación y no intente arreglarlo.

Para evitar accidentes, no modifique las especificaciones o características de su campana.

No altere el enchufe de su campana.

Conecte su campana a una toma exclusiva y no utilice extensiones o conectores tipo T (conector múltiple). Ese tipo de conexión puede provocar sobrecarga en la red eléctrica, perjudicando el funcionamiento y resultando en accidentes.

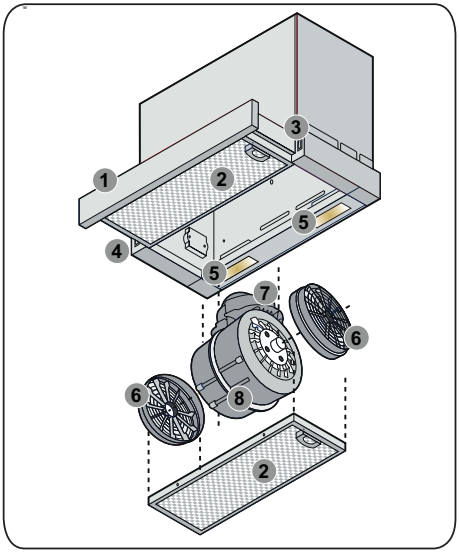
Este producto puede funcionar en las versiones recirculador o extractor. Consulte las recomendaciones de instalación para uso como recirculador o extractor en la sección Instalación.

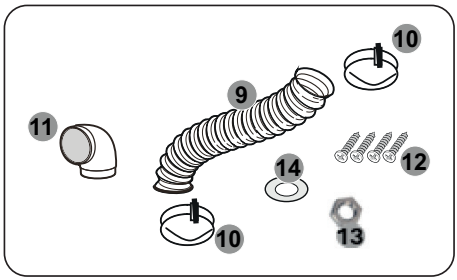
⚠ ATENCIÓN

Este producto fue desarrollado exclusivamente para uso doméstico y no debe ser usado en restaurantes.

Electrolux no se responsabiliza por accidentes causados por una instalación que no haya sido hecha de acuerdo con las informaciones contenidas en este Manual.

2. Descripción de la campana

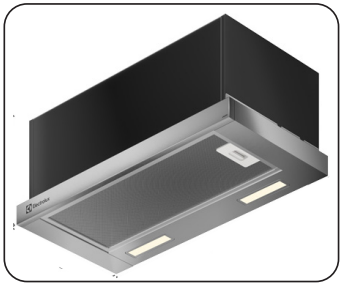


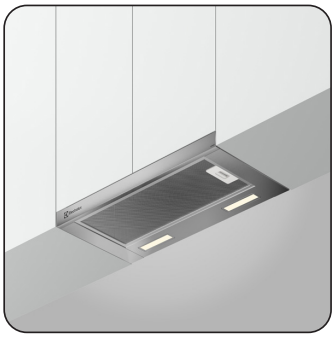


1. Panel de control
2. Filtros de aluminio lavables *(2x)*
3. Botón de encendido/apagado
4. Botón de encendido/apagado de la lámpara
5. Lámparas *(2x)*
6. Filtros de carbón activado *(2x)*
7. Adaptador de conducto *Ø150 mm a Ø120 mm*
8. Motor
9. Conducto flexible *Ø120 (Ø150 mm no incluida) y longitud 1500 mm*
10. Abrazadera para conductos *(no incluida)*
11. Unión de conductos *(no incluida)*
12. Tornillos *4x30mm (4x)*
13. Tuercas *(4x)*
14. Arandelas *(4x)*

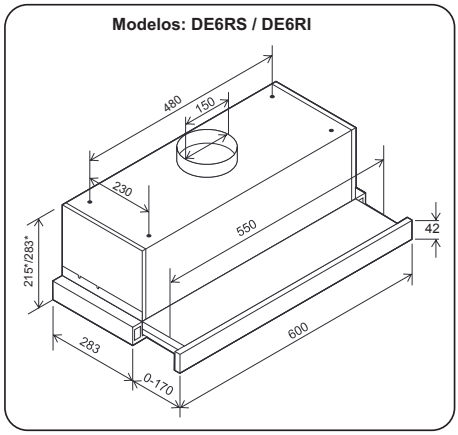
Dimensiones de la campana

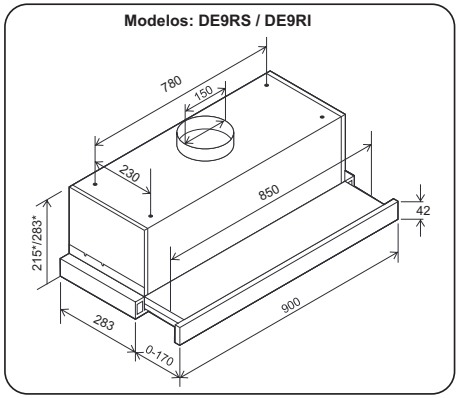
Su campana estará integrada en un gabinete/nicho, de modo que, cuando esté instalada, solo la parte frontal será visible. Las imágenes a continuación ilustran la campana desinstalada y cuando está instalada.





Las dimensiones principales de su campana se ilustran en la siguiente figura.





Todas las dimensiones están en milímetros.
Nota: Verifique la altura del producto para los modelos.
DE6RI (215 mm) y DE9RI (283 mm).

Accesorios

IMPORTANTE

Algunos accesorios no se suministran con el producto debido a las diferentes opciones de instalación de su campana Electrolux.

Electrolux S.A., buscando la mejora continua de sus productos, se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de productos por ella comercializados sin previo aviso.

3. Instalación

Para su tranquilidad, Electrolux cuenta con una red calificada de Servicios Autorizados para instalar su campana. Póngase en contacto a través de nuestro sitio web: www.electrolux.com para solicitar la instalación. *(*Confirme la disponibilidad de instalación del producto en su país).*

La instalación de este producto no es gratuita y para este servicio será cobrada una tasa de instalación.

Esta instalación no comprende servicios de preparación del local (ej.: mampostería, red eléctrica, tomas, disyuntor/llave termomagnética, y otros accesorios que no acompañan el producto*), pues son de responsabilidad del consumidor.

*Accesorios necesarios para la instalación (no suministrados).

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que el gabinete/nicho donde se instalará la campana sea lo suficientemente fuerte para soportar el peso del producto.

Los tornillos y dispositivos de fijación que vienen con el producto son para este tipo de aplicación.

Las instalaciones en aplicaciones que no cumplan con este manual son responsabilidad exclusiva del consumidor.

Los posibles daños materiales o del producto, así como los accidentes personales, no estarán cubiertos por la garantía del producto Electrolux.

Modos Recirculación/Extracción

En el modo de recirculación, el aire se filtra a través del filtro de carbón activado y se redistribuye nuevamente al medio ambiente.

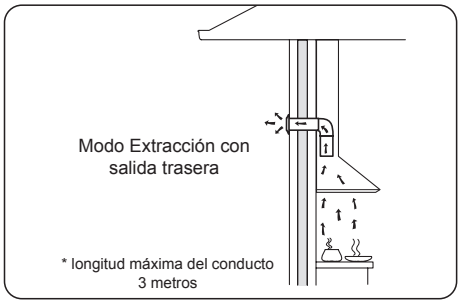
En modo Extractor, el aire se extrae de la habitación a través de un conducto de 120 o 150 mm de diámetro que debe conectarse al soporte situado en la parte superior del cuerpo de la campana.

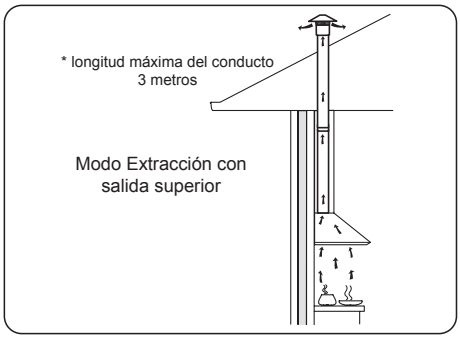
Instalación de su campana en modo de recirculación

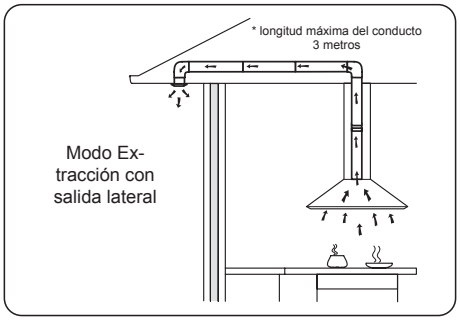
Para instalar su campana en modo Recirculación, asegúrese de que el aire aspirado no quede contenido dentro del gabinete/nicho donde está instalado el producto, para evitar la acumulación de suciedad en este lugar. Se recomienda encarecidamente utilizar un conducto de escape (no entregado con el producto) para dirigir este aire de regreso al ambiente. También es necesario instalar el filtro de carbón activado en el producto, ver tópico “6. Recomendaciones importantes” sobre cómo hacerlo.

Instalación de su conducto para el modo de Extracción.

En el modo de extracción, tenga cuidado de no instalar el conducto incorrectamente, de lo contrario su campana no funcionará correctamente. Siga las instrucciones de abajo:

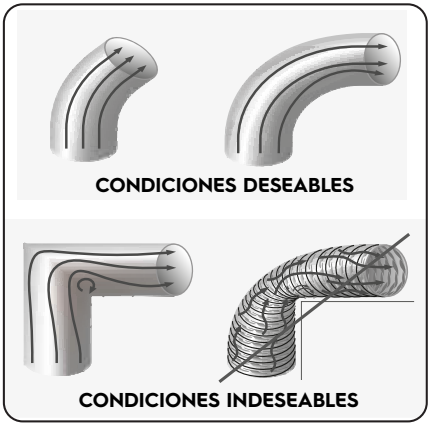






Recomendamos que su conducto tenga una longitud máxima de tres metros y un diámetro de 120 o 150 mm, para el buen funcionamiento de su producto.

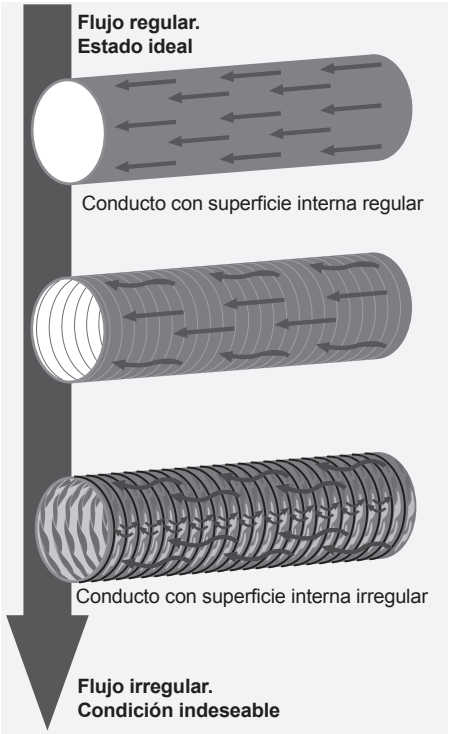
No abolle ni deforme, de cualquier manera, el ducto instalado, pues puede ocurrir mal funcionamiento de su producto.



Las flechas ilustran el flujo de aire.

Para una mejor eficiencia de su producto y evitar mal funcionamiento, instale el conducto lo más recto posible, si esto no es posible, haga un máximo de dos curvas a lo largo del recorrido que sigue el conducto.

IMPORTANTE



⚠ ATENCIÓN

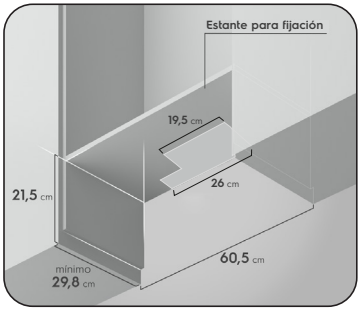
Antes de instalar la campana, retire la película azul (de los filtros de aluminio) producto - sólo modelo DE6RS y DE9RS), que protegen su superficie.

No instalar los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones puede resultar en riesgos eléctricos.

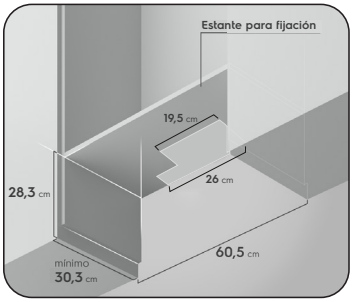
Fijación de la campana

La campana debe fijarse al fondo de un gabinete/nicho con medidas internas como se muestra en las siguientes imágenes.

Medidas nicho de la campana modelos 60 cm

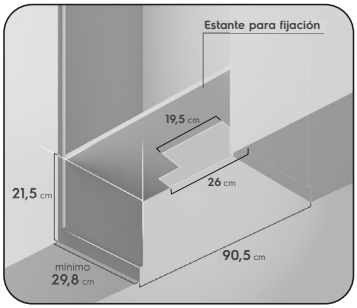


Para modelo DE6RS

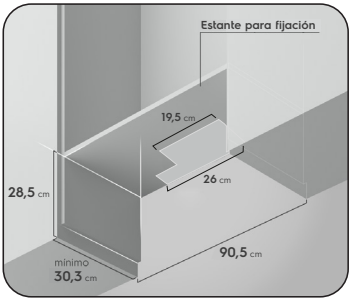


Para modelo DE6RI

Medidas nicho de la campana modelos 90 cm

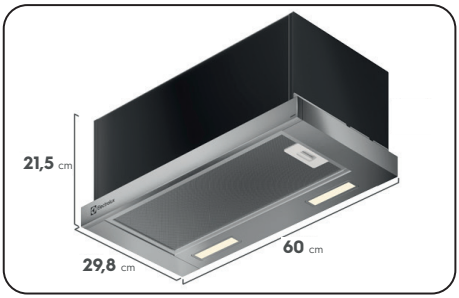


Para modelo DE9RS

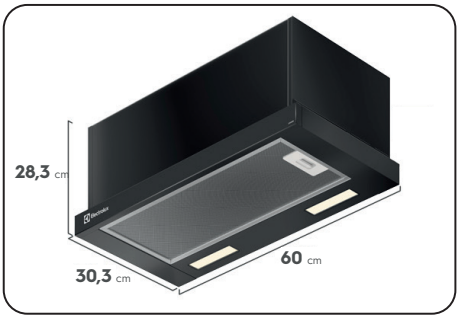


Para modelo DE9RI

Dimensiones de la campana modelos 60 cm

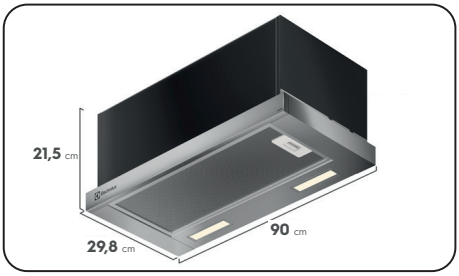


Para modelo DE6RS

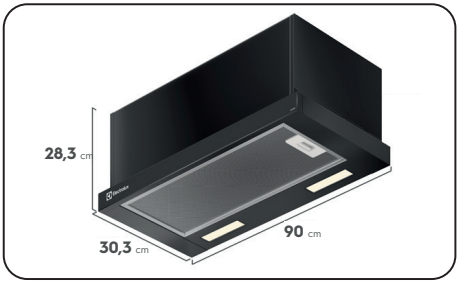


Para modelo DE6RI

Dimensiones de la campana modelos 90 cm



Para modelo DE9RS



Para modelo DE9RI

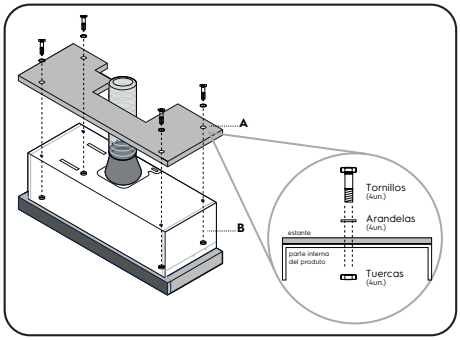
El gabinete/nicho debe disponer de un estante para la fijación, cuyas dimensiones se indican en la siguiente tabla.

Modelo	DE6RS/ DE6RI	DE9RS/ DE9RI
Ancho (mm)	600	900
Profundidad mínima (mm)	283|303	283|303
Espesor (mm)	20	20

Si el espesor del estante es superior a 20 mm, el tornillo de fijación debe tener una longitud de rosca 10 mm más larga que el espesor del estante, como se muestra en la figura A a continuación.

Asegúrese de que el gabinete/nicho y el estante de fijación donde se instalará la campana sean lo suficientemente fuertes para soportar el peso del producto.

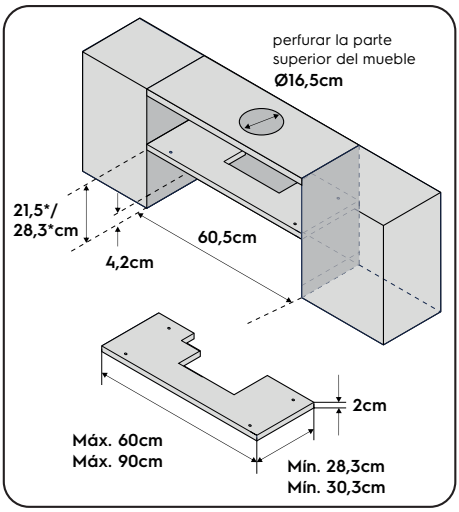
La fijación se produce a través de cuatro orificios situados en la parte superior del cuerpo de la campana, que deben coincidir con los cuatro orificios que se realizarán en el estante para su fijación, como se muestra en la figura A y B.



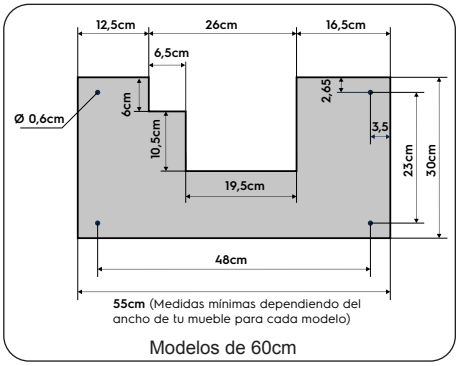
Use los tornillos y dispositivos de fijación que vienen con el producto para luego fijarlo en el estante de fijación.

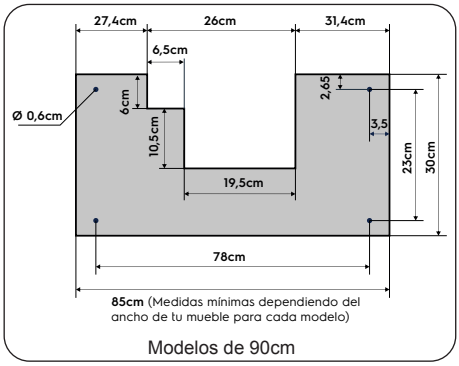
Recuerde analizar la disponibilidad de un punto de enchufe en esta región del gabinete/nicho, ya que el cable de alimentación de la campana se encuentra ubicado en la parte superior de su cuerpo.

Las distancias mínimas, indicadas para el nicho y el estante a continuación,debe ser respetado.

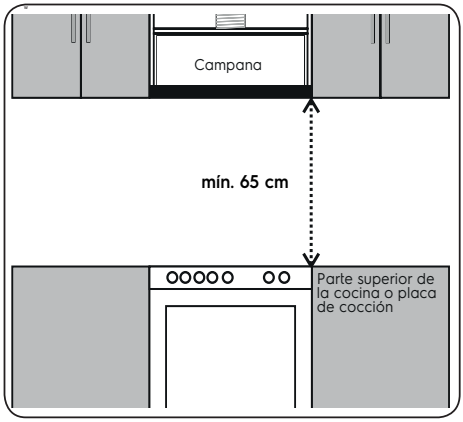


Dimensiones del corte del estante con las posiciones del conducto, cable eléctrico y orificios para la fijación de los tornillos de los modelos 60 y 90cm.





La campana debe estar al menos a 65 cm de los quemadores eléctricos o quemadores de gas de la cocina. Si el fabricante de la cocina especifica una distancia mayor, siga esta información.



IMPORTANTE

Cuando se instala horizontalmente, el conducto debe estar ligeramente inclinado hacia abajo (aprox. 10°) para facilitar la salida del aire al ambiente exterior.

Cuanto más lisa sea la superficie de su conducto, mejor será la circulación del aire y el producto tendrá mayor eficiencia.

No atornillar o fijar el dispositivo de acuerdo con las instrucciones de instalación puede provocar una descarga eléctrica.

Conexión Eléctrica

• Desconecte la energía eléctrica en la entrada de servicio antes de realizar la conexión

• Verifique que los cables de la salida donde se conectará la campana sean de cobre y tengan una sección mínima de 2,5 mm²

• No utilice el enchufe y el cable de extensión que no sean los suministrados inicialmente con las canpanas.

• Se recomienda conectar el producto a un circuito eléctrico con disyuntor/llave termomagnética para mayor seguridad.

4. Cómo usar

IMPORTANTE

Recomendamos conectar la campana 5 minutos antes de comenzar a cocinar y mantenerla conectada por aproximadamente 15 minutos después del término de la cocción para que todos los olores sean eliminados.

La campana tiene un motor con dos velocidades. Para que el producto funcione completamente, asegúrese de que la parte deslizante esté completamente abierta. Para un mejor funcionamiento recomendamos utilizar baja velocidad en condiciones normales y alta velocidad en casos puntuales de olores muy fuertes o concentración de vapores.

IMPORTANTE

Este aparato está destinado a uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

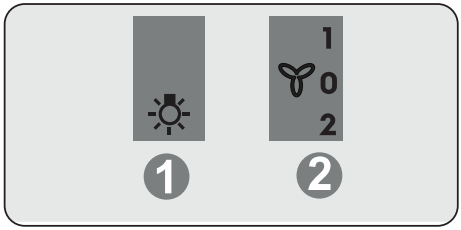
- Cocina para uso del grupo de empleados en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;

- Casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;

- ambientes de media pensión;

- buffet y aplicaciones similares no destinadas al uso minorista y/o comercial.

Panel de control



1. Botón de encendido/apagado de la lámpara

2. Botón de encendido/apagado / velocidades uno y dos

5. Recomendaciones importantes

Para un mejor rendimiento de su campana, conéctela antes de iniciar la cocción.

Se recomienda que la dimensión del producto esté de acuerdo con la dimensión de la cocina, para que el producto actúe con eficiencia.

6. Limpieza y mantenimiento

Limpieza general

La limpieza interna y externa de la campana debe ser hecha frecuentemente.

Antes de ejecutar cualquier limpieza o mantenimiento, retire el cable de alimentación de la toma.

Nunca use productos de limpieza como alcohol, queroseno, gasolina, thinner, solventes, detergentes, ácidos, vinagres y productos químicos o abrasivos para limpiar la campana.

Para la limpieza de las partes en acero inox y del panel de control use una esponja suave o un paño húmedo. No utilice lana de acero, polvos abrasivos y sustancias corrosivas, pues estos productos pueden causar rayaduras permanentes.

Para limpiar la parte externa de la campana use un paño húmedo y detergente neutro. Nunca use productos abrasivos.

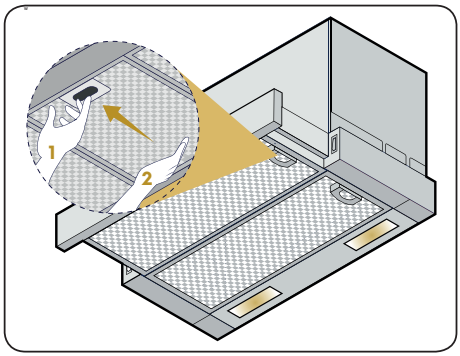
Limpieza de los filtros de aluminio

Los filtros de aluminio sirven para captar las partículas de grasa en suspensión.

IMPORTANTE

Los filtros de aluminio deben ser lavados por lo menos una vez al mes.
Nunca use alcohol para hacer la limpieza.

Para retirar los filtros de aluminio, apriete los tiradores para soltarlos.



Lavar los filtros con agua tibia y detergente neutro, o si lo prefieres, en el lavavajillas en un ciclo de baja temperatura a 60° o menos.**En esta opción, puede haber un ligero cambio de color/opacidad en los filtros, lo que no cambiará su rendimiento.*

Espere hasta que los filtros estén completamente secos antes de colocarlos en la campana.

Para instalarlos, encaje los pasadores de los filtros (localizados en el lado opuesto al tirador del filtro) en los huecos correspondientes en la campana y suelte los tiradores para trabarlos.

Filtro de carbón activado

Este filtro elimina los olores de la cocina y debe ser usado en el modo recirculación. No utilice los filtros en el modo extracción. Reemplazo e instalación del filtro de carbón activado.

Para instalar el filtro de carbón activado:

1. Retire el enchufe del cable de alimentación de la toma.
2. Retire los filtros metálicos.
3. Instale el filtro de carbón activado girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

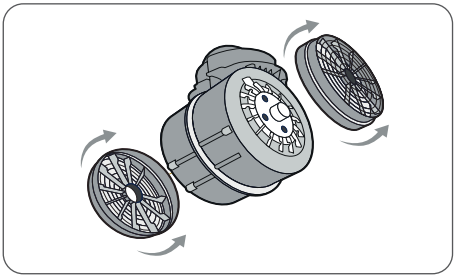
Para retirar el filtro de carbón activado:

1. Retire el enchufe del cable de alimentación de la toma.
2. Retire los filtros metálicos.
3. Retire el filtro de carbón activado girándolo en el sentido anti-horario.

IMPORTANTE

El filtro de carbón activado debe ser sustituido cada 6 meses.

El filtro de carbón activado de repuesto se puede adquirir en los Servicios Autorizados de Electrolux.



IMPORTANTE

El filtro de carbón activado nunca debe ser lavado.

Verifique siempre el estado de saturación del filtro. La acumulación de grasa puede perjudicar el desempeño del producto, pues es altamente inflamable y puede provocar incendio.

Sustitución de las lámparas

Si es necesario reemplazar la(s) lámpara(s), comuníquese con un Servicio Autorizado Electrolux.

IMPORTANTE

Especificaciones de la lámpara según alimentación de 220 V:

Producto con alimentación:	**220V**
Lámpara	LED
Potencia máxima por lámpara (W)	3
Cantidad	2
Formato	Rectangular
ILCOS D	CTH06-113A

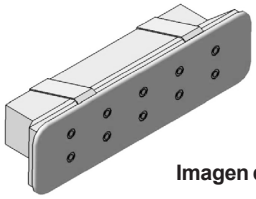
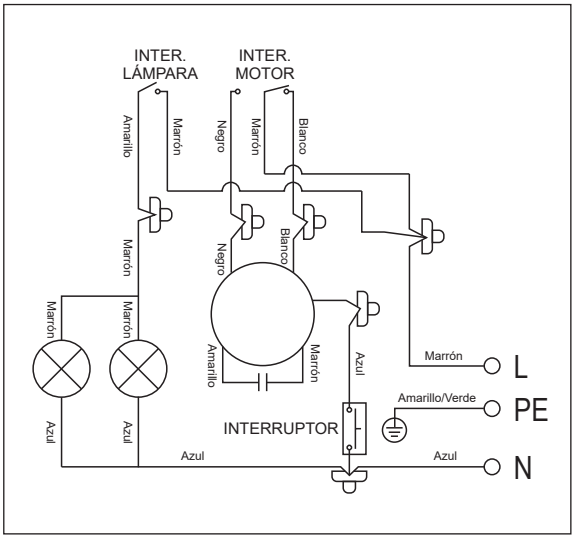


Imagen de la lámpara

Diagrama eléctrico



7. Solución de problemas

Asistencia al Consumidor

En caso de que su Campana presente algún problema de funcionamiento, verifique las probables causas y correcciones.

En caso de que las correcciones sugeridas no sean suficientes, llame al Servicio Autorizado Electrolux, que está a su disposición.

Problema	Probable Causa	Solución
Si la campana no Funciona (no Enciende)	El cable de alimentación no está conectado en la toma o está flojo.	Certifíquese de que el cable de alimentación está debidamente conectado en la toma.
	Enchufe con mal contacto.	Corrija el defecto en la toma.
	El disyuntor/llave termomagnética está desconectado o falta energía eléctrica.	Conecte el disyuntor/llave termomagnética o aguarde el retorno de la energía eléctrica.
La Lámpara no Enciende	Falta de energía eléctrica en la toma.	Corrija el defecto en la toma.
	La lámpara está quemada.	Sustituya la lámpara.
No Está Filtrando el Aire Satisfactoriamente	El filtro de aluminio está saturado.	Lave o sustituya el filtro de aluminio.
	El filtro de carbón activado no elimina los olores.	Sustituya el filtro de carbón activado.

8. Especificaciones técnicas

Modelo	DE6RS	DE6RI	DE9RS	DE9RI
Tensión (V)	220	220	220	220
Altura máxima (mm)	215	283	215	283
Ancho (mm)	600	600	900	900
Profundidad (mm)	298-453*	303-458*	298-453*	303-458*
Peso neto (kg)	5,9	9,4	8,8	11,5
Dimensiones del producto empaquetado HxWxD (mm)	648 x 298 x 397	390 x 680 x 390	987 x 315 x 392	390 x 390 x 980
Frecuencia (Hz)	50	50	50	50
Potencia motor (W)	65	200	65	200
Potencia total máxima (W)	71	206	71	206
Número de velocidades del motor	2	2	2	2
Capacidad de extracción (m3/h)	320	600	320	600

*cuando esté en uso, con la parte deslizante completamente abierta.

Notas

Notas

www.electrolux.com

A29372602/A
G0046032/002
Nov/24